

31958R0001(01)

17/401

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

6.10.1958.

PADOMES REGULA Nr. 1
(1958. gada 15. aprīlis),
ar ko nosaka Eiropas Atomenerģijas kopienā lietojamās valodas

EIROPAS ATOMENERĢIJAS KOPIENAS PADOME,

2. pants

ņemot vērā Līguma 190. pantu, saskaņā ar kuru, neskarot Tiesas reglamentu, Kopienas iestāžu valodas ar vienprātīgu lēmumu nosaka Padome,

Dokumentus, ko iestādēm adresē dalībvalsts vai persona, kura ir kādas dalībvalsts jurisdikcijā, izstrādā pēc sūtītāja izvēles vienā no oficiālajām valodām. Atbildi izstrādā tajā pašā valodā.

3. pants

tā kā četras valodas, kurās sagatavots Līgums, ir atzītas par oficiālajām valodām, vienā vai vairākās Kopienas dalībvalstīs katrā,

Dokumentus, kurus iestādes adresē dalībvalstij vai personai, kas ir kādas dalībvalsts jurisdikcijā, izstrādā šīs valsts valodā.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

4. pants

1. pants

Oficiālās valodas un Kopienas iestāžu darba valodas ir franču, holandiešu, itāļu un vācu valoda.

Regulas un citus vispārējas piemērošanas dokumentus izstrādā visās četrās oficiālajās valodās.

5. pants

Kopienas Oficiālo Vēstnesi publicē visās četrās oficiālajās valodās.

6. pants

Savos iekšējos reglamentos iestādes var noteikt, kā šīs valodas lietojamas.

7. pants

Tiesas procesa valoda ir noteikta tās reglamentā.

8. pants

Dalībvalstīs, kurās ir vairākas valsts valodas, valodas lietojumu pēc attiecīgās valsts lūguma noteiks saskaņā ar vispārējiem noteikumiem, kas izriet no šīs valsts tiesību aktiem.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1958. gada 15. aprīlī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

R. MOTZ